

ПЕРВОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

24 ИЮНЯ • СРЕДА

№ 123 (1907) • 1998 год

В розницу — свободная цена

ПРЕЗИДЕНТ ОТБЫЛ В СОФИЮ



Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов по приглашению Президента Республики Болгария Петра Стоянова 23 июня отбыл с официальным визитом в Болгарию. В интервью журналистам перед отъездом глава нашего государства остановился на основных целях визита, на отношениях между двумя странами.

— Если сравнивать экономику наших стран, то становится очевидно, что у нас есть много общих точек сопоставления. Ныне промышленность Болгарии имеет потребность в хлопке и другой продукции народного хозяйства Узбекистана. А Узбекистан, в свою очередь, может пользоваться машиностроительной продукцией Болгарии. Кроме того, современные порты Болгарии также имеют большое значение в установлении взаимовыгодного сотрудничества с этим государством.

Сейчас важное значение для нас имеет вопрос коммуникаций. Самыми краткими путями мы можем выйти на мировой рынок только через порты. Это важно не только с экономической, но и с политической точки зрения. При экспорте наших товаров на мировой рынок появляются определенные трудности. В свою очередь такое положение наблюдается и при ввозе в нашу страну необходимых товаров. Если пользоваться такими портами Болгарии, как Варна и Бургас, мы леем свои порты в Черное море, это будет выгодно для экономики Узбекистана.

В Ташкентском аэропорту Президента Ислама Каримова провожали Председатель Олий Мажлиса Э. Халилов, Премьер-министр У. Султанов, первый заместитель Премьер-министра И. Джурбеков и другие официальные лица.

(УзА).

НА СНИМКЕ: перед отбытием в Болгарию. Фото С. ЗУФАРОВА.

ВИЗИТ ИСЛАМА КАРИМОВА В БОЛГАРИЮ НАЧАЛСЯ

София, 23 июня. /Сообщает спец. корр. УзА Анвар Бабаев/. Сегодня Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов прибыл в Болгарию с официальным визитом.

В Софийском аэропорту, где были подняты государственные флаги двух стран, руководителей нашей страны и его супругу встречали Президент Болгарии Петар Стоянов с супругой. Здесь состоялась официальная встреча Президента Узбекистана.

Выстроены почетный караул. Прозвучали государственные гимны обеих стран. Президенты обошли строй почетного караула.

В аэропорту состоялась краткая беседа между президентами Исламом Каримовым и Петаром Стояновым. Руководители государств сделали краткое заявление для средств массовой информации. Отмечалось, что в обеих странах ощущается одинаковое стремление к углублению взаимовыгодного сотрудничества.

Затем кортеж автомашин направился к резиденции "Бона". Здесь Ислам Каримов встретился с Премьер-министром Болгарии Иваном Костовым. В ходе диалога состоялся обмен мнениями по вопросам, связанным с дальнейшим расширением сотрудничества и укреплением взаимоотношений между нашими странами.

(УзА).

СВЯЗЯМ — КРЕПНУТЬ!

В Совете общества дружбы и культурно-просветительских связей Узбекистана с зарубежными странами состоялась учредительное собрание, посвященное образованию общества дружбы "Узбекистан — Туркменистан", на котором избраны правление и ревизионная комиссия новой структуры, принят ее устав. Главой общества избран председатель Госкомлеса Республики Узбекистан профессор А. Ханазаров.

Церемония создания общества дружбы "Узбекистан — Туркменистан" завершили выступлением Чрезвычайного и Полномочного Посла Туркменистана в нашей стране С. Пирмухамедова, который огласил перед собравшимися приветственное письмо Президента — Туркменбаши С. Ниязова.

В письме, в частности, отмечается, что созданное Общество узбекско-туркменской дружбы будет и дальше развивать научные, культурные и экономические связи двух наших народов, бережно хранить и приумножать унаследованные от своих предков братские отношения.

За годы своей независимости Узбекистан и Туркменистан создали солидную договорно-правовую базу межгосударственных отношений. Установлены взаимовыгодные контакты в сфере экономики, осуществляется активное сотрудничество в об-

В. ПОЛГАВЕР, наш корр.

Исполнительный комитет президиума СФП Узбекистана накануне праздника работников национальной печати подвел итоги творческого конкурса за лучшее освещение в средствах массовой информации страны многогранной деятельности профессиональных союзов, по участию в осуществлении в стране экономических реформ, защите социально-экономических интересов и прав трудящихся, организации их отдыха и оздоровления.

НАГРАДЫ — ЖУРНАЛИСТАМ

Первая премия — Почетная грамота и денежная премия в размере 25 тысяч сумов присуждена редакциям газет "Халк сузи" и "Народное слово". Второй премии — Почетная грамота и денежная премия в размере 20 тысяч сумов удостоены редакция газет "Ахборот" Узбекского телевидения, редакция газет "Химоя" Андижанской области и "Ташкент охиши". Третья премия — Почетная грамота и денежная премия в размере 15 тысяч сумов каждая присуждена редакциям газет "Узбекистон каноатлари" — "Крылья Узбекистана", "Темирйулчи", "Мехнат ва турмуш" (Кашкарария) и "Мулокат" (Хорезм).

За проявленную личную творческую активность в освещении деятельности профсоюзов в условиях многоукладной экономики, за цикл материалов, посвященных практике их организационной работы группа журналистов награждена почетными грамотами СФП Узбекистана и бесплатными путевками в сафари страны. Этих премий удостоены старший редактор главной редакции Узбекского радио Камила Маликова, работавший ранее редактором отдела газеты "Народное слово" Леонид Николаевич Слон, собственный корреспондент газеты "Ишон" по Наманганской области Обиджон Жумагаров, главный редактор газет "Узбекистон каноатлари" — "Крылья Узбекистана" Мирзахалим Тухтамурадов, корреспондент газеты "Темирйулчи" Галина Николаевна Пилипенко.

Совет Федерации профсоюзов Узбекистана искренне поздравляет всех работников средств массовой информации с профессиональным праздником и желает журналистам новых творческих успехов.

(УзА).



"ЭЛТЕКС" О КАЧЕСТВЕ ПРОДУКЦИИ ГОВОРИТ ПРИБЫЛЬ

АООТ "Элликалинский текстильный комплекс" — крупнейшее в Приаралье предприятие. Созданный в годы независимости, "Элтекс" с начала основания и по сей день уверенно движется по пути рыночной экономики.



На фабрике мощного комплекса задействован весь производственный процесс — начиная от первичной обработки хлопчатника, выработки волокна, изготовления полотна до пошива современной, практичной одежды из джинсовой ткани. Ассортимент самый разнообразный — всевозможные модели и расцветки женские ансамбли, элегантные куртки, спортивная и деловая мужская одежда, нарядные детские изделия.

Работники АО, в основном это местная молодежь, успешно переняли у итальянских, турецких, французских специалистов опыт работы на современном импортном оборудовании. Намного облегчает труд электронная техника. 40 станков с числовым программным управлением способны производить в год 2 тысячи 400 тонн пряжи в мотках, а ткацкие станки — до 6 миллионов квадратных метров джинсовой ткани.

О том, что продукция "Элтекса" не задерживается на складах, говорят цифры: в минувшем году плановое задание здесь выполнено на 106 процентов. Реализация товаров — полная. Она составила 448 миллионов сумов, а чистая прибыль 42 миллиона сумов. Это дает возможность по высокому разряду оплачивать труд акционеров. Выплата дивидендов за свою команду "Элтекс" — на стадионе.

В Кабинете Министров состоялось заседание организационного комитета по подготовке и проведению Дней Республики Таджикистана. В нем приняли участие руководители соответствующих министерств, ведомств, организаций, творческих объединений, средств массовой информации, заместители хокимов отдельных областей.

Вел заседание заместитель Премьер-министра, председатель оргкомитета Алишер Азизходжаев.

Подчеркивалось, что история, культура, искусство, традиции и быт узбекского и таджикского народов очень близки. К сожалению, в последние годы жизнь в двух странах шла по-разному. Братские отношения, дружественные контакты и традиционные враждующие силы Таджикистана нанесли серьезный ущерб развитию страны. В тяжелые дни соседнего Таджикистана дни правительств и народ Узбекистана оказывали ему помощь и поддержку. Поэтому Дни Таджикистана в нашей стране имеют глубокий смысл.

На заседании обсуждался вопрос о ходе подготовки к этому мероприятию. С информацией выступил заместитель министра по делам культуры Бахриддин Абдурахимов, заместитель министра иностранных дел Шахмас Шайхсламов, председатель Академии художеств Узбекистана Турнали Кушев, руководители других организаций.

Дни Таджикистана в Узбекистане начнутся 30 июня с торжественного открытия в ташкентском Дворце "Туркистон". Мероприятия, предусмотренные программой Дней, будут разнообразными. Если в выставочном зале Академии художеств Узбекистана будет устроена выставка произведений изобразительного и прикладного искусства таджикских художников, то в Доме кино откроется Неделя кино соседней страны. В Союзе писателей, в Интернациональном культурном центре, в Республиканском центре детского художественного творчества, в Ташкентской государственной консерватории имени Мухтара Ашрафи состоятся интересные встречи гостей с преподавателями и студентами. А во Дворце "Туркистон" начнет работу выставка фотоснимков, книг и этнографических материалов под названием "Таджикистан: годы независимости".

Участники Дней Республики Таджикистан, разделившись на группы, проведут встречи с трудящимися Самаркандской, Бухар-

ской, Хорезмской, Кашкараринской областей. Свое искусство перед узбекскими зрителями покажут такие известные певцы, как Джурбе Муродов, Давлатмурод Холм, Мастона Эргашева, Зафар Нозимов, танцевальные ансамбли "Лола", "Зебо", "Дахонор".

Мероприятия в областях будут проводиться по специальным программам. Участники Дней Таджикистана встретятся с традициями, ознакомятся с успехами, достижениями в нашей стране за годы независимости, посетят исторические памятники.

Дни культуры Таджикистана, которые проводятся по инициативе Президента Ислама Каримова, безусловно, будут способствовать дальнейшему укреплению дружбы между народами наших стран, культурных связей между ними. Поэтому руководителем соответствующих организаций были даны конкретные поручения и указания по тщательной подготовке к проведению Дней на высоком уровне.

На заседании выступил государственный советник Президента Уткир Рахматов.

(УзА).

Р. КАМОЛОВ, корр. УзА.

АНОРАМА ДА ОПЕРАТИВНО

И ВЫРАСТЕТ ПОД НУКУСОМ ГОРОДОК

В местечке Бузевул под Нукусом в скором времени решено возвести современной жилой городок для работников нефтегазовой промышленности Каракалпакстана. Его строительство будет вести объединение "Урганчтрансгаз". На днях состоялась торжественная церемония закладки первого кирпича в фундамент первого дома в будущем городке. До праздника семилетия независимости здесь намечено сдать в эксплуатацию три жилых дома.

В церемонии приняли участие Председатель Жокаргы Кенгеса Республики Каракалпакстан Т. Камолов, заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Л. Ахметов, А. ИСКАНДАРОВА, корр. УзА.

О ВЫСОКИХ ТЕМПАХ И ДИНАМИКЕ ОБОРОТОВ

Вчера состоялось собрание полномочных представителей акционерного общества "Узбекская республиканская товарно-сырьевая биржа". Была обсуждена хозяйственная деятельность за 1997 год, поставлены задачи по дальнейшему развитию и повышению эффективности биржевых и ярмарочных торгов.

Отмечалось, что динамика оборота биржевых и ярмарочных торгов на УЗРТСБ за 1994—1997 годы свидетельствует о высоких темпах и последовательном наращивании оборота биржевых и ярмарочных торгов на товарном рынке Узбекистана.

(Наш корр.).

УБОРКУ ПРОДОЛЖАЮТ

Хлеборобы Хивинского района, как и труженики всей Хорезмской области, выполнили задание по продаже государству пшеницы, продолжают уборку зерна. Активно идет жатва в колхозах "Узбекистон", имени Фирюза, имени Агахи, имени П. Махмуда, имени Аль-Хорезми, имени Р. Мамадинова, имени Беурни, "Каракум".

С УЧЕТОМ КАЖДОГО ДНЯ

Намеченный на июнь обьем строительно-монтажных работ в общей сложности на 10 миллионов сумов досрочно выполнен строителями сахарного завода в Казарасломском районе Хорезмской области. После своего пуска этот завод должен стать одним из крупнейших в СНГ предприятий сахароперерабатывающей отрасли.

Сдача завода в эксплуатацию назначена на середину июля. Поэтому все работы здесь сейчас ведутся по ускоренному графику. Так, в три смены трудятся, устанавливая уникальное по многим показателям оборудование, бетонщики и сварщики строительно-монтажного управления № 3 города Ташкента, восточнее заслуженным строителем Узбекистана Аллаберганом Матякубовым.

Т. ШАМАКОВ, корр. УзА.

ВХОД — БЕСПЛАТНЫЙ

В грандиозное праздничное шоу вылился концерт Государственного ансамбля "Ялла", состоявшийся на центральном стадионе Наманганской области. Участвовала в нем и танцевальная группа из Ферганы "Фантазия", выступление которой вызвало влечение у зрителей. На меньше с любимой всеми "Ялла" пришли более 30 тысяч зрителей. Прием вход на концерт был бесплатным.

Организаторам шоу выступили молодежная телекомпания "Андижан" и комитет Давлатабадского района Наманганской области. По их замыслу, подобные мероприятия намечается сделать традиционными. Благодарительные концерты на самом вместительном стадионе областного центра в будущем году в Англии.

На втором месте Лев Фог. У него в активе 9,5 очка. На третьем — Евгений Мушин с 9 очками. Оба шахматиста из Ташкента.

(УзА).

А ВОЗ НЫНЕ ЗДЕСЬ

Сделаны первые шаги для создания регионального центра ВОЗ по проблемам тропических и паразитарных заболеваний в Самаркандском научно-исследовательском институте медицинской паразитологии имени Л. М. Исаева, где поселилась группа сотрудников Министерства здравоохранения республики совместно с представителями ВОЗ ученые обсуждали вопросы углубления научных исследований по созданию противомаларийного прививочного препарата и возможности производства его на базе института.

На встречах и заседаниях, проводимых учеными института, сотрудниками и руководителями Министерства здравоохранения республики совместно с представителями ВОЗ ученые обсуждали вопросы углубления научных исследований по созданию противомаларийного прививочного препарата и возможности производства его на базе института.

(Наш корр.).

ЕСТЬ МЕЦЕНАТЫ И В ЭЛЛИКАЛЕ

3650 школьников Элликалинского района в новом учебном году будут обеспечены бесплатно учебными принадлежностями. Этот подарок школьникам Элликалинского района акционерного общества "Элтекс" и "Агрометаллоинт".

(УзА).

КАКОВ ОТДЫХ — ТАКОВ ТРУД

По бесплатным путевкам дети автомобильной промышленности отдыхают в трех оздоровительных летних лагерях, расположенных в живописных уголках Андижанской области. По инициативе профсоюза "Уздзуавто" на предприятии организовано бесплатное питание для каждой смены, выделен транспорт для доставки людей на работу и домой.

Дважды в год рабочие обеспечиваются спецодеждой и обувью.

— И это не все, — рассказывает председатель профсоюзного комитета "Уздзуавто" Мирпозил Алимов. — В год семьи полности наших работников поправили свое здоровье в здравницах и домах отдыха Узбекистана по путевкам, за которые они заплатили лишь 10 процентов их стоимости. Еще 150 путевок на летний отдых получили при содействии областного комитета профсоюзов работники машиностроения и металлургии. Всего же в нынешнем году мы планируем направить в здравницы республики 1 200 автомобильностроителей.

К. НИЗАМОВ, корр. УзА.

КОГДА НЕ НА ЧТО ЖЕНИТЬСЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ К ФЕРМЕРАМ

Решили пожениться Шухрат и Рахия из села Гаган, а с расходами на свадьбу — загвоздка. Ручку помощи протянула фермер Фатима-апа Нейматова. Дежиданский фермерское хозяйство "Тумарис", которым она руководит, и денгами, и продуктами поддержала.

Той выдался на славу, угощений на всех гостей хватило, да и добрых слов в избытке было сказано.

— Скотия на добрые дела наша Фатима, — говорили гости. — Помним, как этой весной она организовала памятный дастархан с угощениями-подарками для 7 газганских старух-вдов, не дождавшихся мужей с войны.

К. БЕЛУГИНА, наш корр. Наманганская обл.

У ВETERANОВ СВОЙ ЧЕМПИОНАТ МИРА

В Ташкенте завершился чемпионат Узбекистана по шахматам среди ветеранов на призы Министерства социального обеспечения. Игры проходили по круговой системе.

Победителем соревнований стал ташкентец Георгий Борисов, набравший 10,5 очка. Вместе с главным призом Минисобеса Георгий Борисов получил приглашение на чемпионат мира по шахматам среди ветеранов, который состоится в ноябре нынешнего года в Англии.

(УзА).

РУКОВОДСТВО К ДЕЙСТВИЮ

В Фергане состоялось собрание областного актива. На нем были обсуждены речи Президента Ислама Каримова на внеочередной сессии Совета народных депутатов Кашкараринской области, задачи, вытекающие из рекомендаций и указаний главы нашей страны в Андижанскую и Ферганскую области. С докладом выступил хоким области Н. Муинов.

Как отмечалось, в речи главы нашего государства и во время бесед с трудящимися Андижанской и Ферганской областей были даны важные рекомендации и указания по дальнейшему углублению реформ, осуществлению коренных изменений в сельском хозяйстве — важной отрасли нашей экономики, организации работ по-новому, по широкому внедрению семейного подра-

Р. КАМОЛОВ, корр. УзА.

ДНИ ТАДЖИКИСТАНА В УЗБЕКИСТАНЕ

В соответствии с Соглашением о сотрудничестве в культурно-социальной сфере между правительствами Республики Узбекистан и Республики Таджикистан с 29 июня по 5 июля в нашей стране пройдут Дни Республики Таджикистан.

В Кабинете Министров состоялось заседание организационного комитета по подготовке и проведению Дней Республики Таджикистана. В нем приняли участие руководители соответствующих министерств, ведомств, организаций, творческих объединений, средств массовой информации, заместители хокимов отдельных областей.

Вел заседание заместитель Премьер-министра, председатель оргкомитета Алишер Азизходжаев.

Подчеркивалось, что история, культура, искусство, традиции и быт узбекского и таджикского народов очень близки. К сожалению, в последние годы жизнь в двух странах шла по-разному. Братские отношения, дружественные контакты и традиционные враждующие силы Таджикистана нанесли серьезный ущерб развитию страны. В тяжелые дни соседнего Таджикистана дни правительств и народ Узбекистана оказывали ему помощь и поддержку. Поэтому Дни Таджикистана в нашей стране имеют глубокий смысл.

На заседании обсуждался вопрос о ходе подготовки к этому мероприятию. С информацией выступил заместитель министра по делам культуры Бахриддин Абдурахимов, заместитель министра иностранных дел Шахмас Шайхсламов, председатель Академии художеств Узбекистана Турнали Кушев, руководители других организаций.

Дни культуры Таджикистана, которые проводятся по инициативе Президента Ислама Каримова, безусловно, будут способствовать дальнейшему укреплению дружбы между народами наших стран, культурных связей между ними. Поэтому руководителем соответствующих организаций были даны конкретные поручения и указания по тщательной подготовке к проведению Дней на высоком уровне.

На заседании выступил государственный советник Президента Уткир Рахматов.

(УзА).

О. ЗАДУЙСКИЙ, корр. УзА.

НОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОИЗВОДСТВУ

Узбекский государственный центр стандартизации, метрологии и сертификации вместе с французской фирмой "Бюро Веритас" выступили организаторами курсов международных экспертов аудитором по сертификации систем качества, которые начали действовать в Угостандарте. Их слушатели — представители предприятий республики и специалисты Угостандарта. О целях организации курсов рассказывает начальник отдела региональной политики систем управления качеством Угостандарта Барат Ахмедов.

— С обретением независимости отечественные предприниматели и предприятия получили широкие возможности для установле-

О. ЗАДУЙСКИЙ, корр. УзА.

"Не построив новый дом, не раздвигай старый". В этом изречении, сформулированном Президентом Исламом Каримовым в первые годы независимости Узбекистана, заложена мысль, которая стала краеугольным камнем в фундаменте внутренней и внешней политики нашего государства, своеобразной идеологической основой проводимой в стране аграрной, социальной работы. Она, как помнится, была высказана именно в ту пору, когда руководители некоторых новых независимых государств "ломали все об основания" и лишь затем начинали задумываться о правильности ли они делают...

ПУТЬ К ПРОЦВЕТАНИЮ

И только самые мудрые политики сумели извлечь уроки из прошлого. Скрупулезно отделив семена от лопедей, они взяли из него на вооружение лучшее и, определив свой курс в будущее, конкретной повседневной работой убедили свой народ и мировое сообщество в том, что путь, избранный ими, обязательно приведет к процветанию. Пример проведения именно такой политики демонстрирует руководство независимого Узбекистана, его Президент Ислам Каримов.

Именно благодаря обретению независимости наша страна открыла для себя мир и сама стала открытием мирового сообщества. В настоящее время в Узбекистане плодотворно, взаимовыгодно сотрудничают десятки развитых стран мира, еще больше государств заинтересованы в установлении связей с ним. В Ташкенте действует целый ряд иностранных посольств, представительств международных организаций, в том числе ООН, ОБСЕ и других.

Осуществление экономических реформ без каких-либо потрясений и шоковой терапии, гармонично сочетающейся с сильной социальной защитой населения, говорит о верности избранного руководством республики пути.

Самые лет независимости наше государство, твердо веря в свои перспективы, целенаправленно, неустанным трудом добились значительных результатов. Это в первую очередь меры по социальной защите своих граждан, это мир, стабильность и межэтническое согласие в стране, это понимание людьми трудностей переходного периода. Их активное участие в осуществлении проводимых реформ, их неуколебимая вера в то, что путь, избранный Узбекистаном, — путь прогресса и процветания. Именно благодаря этому мощному фундаменту, построенному руководством страны, в республике происходят благоприятные преобразования как в экономическом, так и в общественно-политическом плане.

Наша республика за кратчайшие сроки добивается таких результатов, к которым многие иные независимые страны шли десятилетия. Взяв, к примеру, совместный узбекско-южнокорейский автомобильный завод в Аскае Анджанской области, казалось бы, его еще недавно только начинали строить, а сегодня комфортабельные легковые автомобили и микроавтобусы первенца узбекской автомобильной промышленности пользуются повышенным спросом не только на внутреннем рынке, но и на рынках России, стран Центральной Азии и других регионов.

Став автомобилестроительной державой, Узбекистан не останавливается на достигнутом. Руководством страны уже приняты эффективные меры по дальнейшему всестороннему развитию этой отрасли. В ближайшей перспективе появятся предприятия по выпуску автобусов, грузовых автомобилей, дви-

гателей, комплектующих узлов и деталей, запасных частей. А это значит, что они сами и смежные с ними производства будут оснащены самым современным оборудованием и технологией, появятся тысячи новых рабочих мест, интенсивно станут развиваться социальная и производственная инфраструктуры.

Эффективно развивается и нефтегазовая отрасль. Да разве только она? Что стоит вад в строй только одного Кудумалакского месторождения нефти! А возводимый в Кунграде единственный в центральной Азии завод по производству соды? А золотосырные прииски в песках Кызылкума, благодаря освоению которых за годы независимости Узбекистан вышел в ряд ведущих золотодобывающих стран мира...

За годы независимости в Узбекистане проведена огромная работа по строительству новых предприятий и техническому перевооружению действующих во всех отраслях экономики. В республике созданы десятки промышленных объектов нового поколения, в их числе совместное предприятие "Зарафшан — Ньюмонт", "УЗБАТ" и т. д. Реконструирован ряд заводов и фабрик.

В городах, районах, областях созданы сотни предприятий различных мощностей и сфер деятельности, формируется многоукладная экономика, зарождается класс собственников, утверждаются рыночные отношения...

Возможно ли было осуществить все это в годы так называемого "развитого социализма", когда охранам коммунистической империи внимание уделялось по остаточному принципу? Конечно же, нет! В то прислопозное время за нас принимали решения, за нас планировали, не спрашивая нас, использовали результаты нашего труда, а нас самих, в лучшем случае, ставили лишь перед фактом. И только обретение независимости, дальновидная и мудрая политика правительства страны, осуществляемая под руководством Президента, позволили Узбекистану, его трудолюбивому многонациональному народу избрать собственный путь развития, правильность которого признало мировое сообщество, и успешно строить государство с великим будущим. Политика мира и стабильности, международного согласия, реформы, проводимые во всех сферах жизни общества, дают благоприятные результаты.

Для достижения успеха на избранном пути в Узбекистана есть все необходимое. Это прежде всего многогранный талант народа, огромный производственный потенциал страны, богатства ее недр, природные ресурсы. И, конечно же, наше горячее стремление вывести свою Родину в число экономически развитых стран мира.

П. ДАНИЯРОВ.

Независимость — время свершений

Генеральный директор завода "Компрессор", а ныне председатель правления АО Владимир Владимирович Фрошгейзер начал издалека, утверждая, что в финансово-хозяйственной деятельности крепко можно стоять лишь на трех ногах. То есть надо иметь несколько производств. Если одно из них начинает давать сбои, то другое приходит на помощь. И этот принцип сейчас начинает себя оправдывать.

— Имея достаточно мощностей на заводе и сложившейся производственной структуре, несмотря на существенное расширение номенклатуры от 4 до 18—20 наименований компрессоров, все равно объема производства для финансового благополучия завода недостаточно, — говорит В. Фрошгейзер. — Поэтому мы непрерывно ведем поиск нестандартных решений.

Компрессоры ташкентского завода по-прежнему пользуются большой популярностью у потребителей. Не прерывно расширяется число заказчиков. Сейчас завод вышел на рынок нефтедобытчиков, которым поставляют компрессоры с электрическим приводом, предназначенные для ведения буровых работ.

Широкомасштабные дорожно-ремонтные работы также требуют большого количества компрессоров. И завод на эти стройки присутствует твердо и основательно. Большие надежды связываются со строительством новых железных дорог.

Таким образом, можно смело утверждать, что "Компрессор" основательно присутствует на рынке Узбекистана.

Но этого недостаточно. По-прежнему емким рынком остается Россия. На некоторые сложности в организации торговли между Узбекистаном и Россией не позволяют приобрести тот размах освоения российского рынка, который мог бы быть полезным для обеих стран.

Вопомним, с чего начал разговор председатель правления АОТ "Компрессор" О. какой трезвой ногой он говорит? Что имел в виду?

Эта история насчитывает всего полгода. Выиграв грант, завод получил право на приобретение новейшего оборудования в Германии для производства воздушных и масляных фильтров, предназначенных для автомобилей. Общая сумма стоимости оборудования составила 800 тысяч долларов. Ее выделило правительство Японии — учредитель гранта.

Все происходило в очень быстром темпе. Уже в марте была установлена и запущена линия по производству фильтров.

И вот мы с главным технологом завода Хайрулло Шамсугудиновым и начальником цеха Львом Махно стоим на этом участке и с интересом смотрим, как работает конвейер. Сначала пояснения

главного технолога. Он подробно рассказал, как осуществляется сборка фильтра, его сушка, упаковка. Сначала идет подготовка деталей фильтра, переработка бумаги, изготовление металлических частей, контактная сварка, далее стоит машина, которая клеит бумагу. Так мы и дошли следом за конвейером до испытательных стендов.

ТОЛЬКО ФИСК ВЕДЕТ К УСПЕХУ

Акционерное общество открытого типа "Ташкентский завод "Компрессор" является характерным предприятием для машиностроительной отрасли Узбекистана. Несмотря на высокий спрос продукции, и "Компрессор" не обогнал все трудности, вызванные переходным периодом к рыночной экономике. Тем любительницам узнать, какие же есть на вооружение методы, чтобы уже в ближайшем будущем оздоровить финансовое положение предприятия и крепко встать на ноги в рыночной экономике.

живающим результатам. Машинная линия составляет 600 тысяч фильтров в год. Кроме этого практического значения, сделан еще один шаг к экономической самостоятельности. Тем более отрандо, что "Компрессор" выпускает фильтры для автозащиты, входящего горюстью Узбекистана.

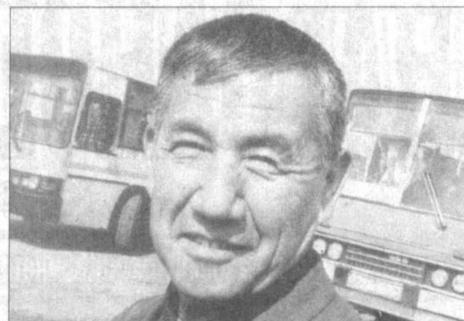
Но бит в литры еще рано. Завод пока переживает не лучшие времена.

— Тогда откуда же берется оптимизм? — Надо верить в завтрашний день, — говорит В. Фрошгейзер. Вот свежий пример, который вселяет в нас большую надежду на перелом в судьбе предприятия, прежде всего в России. В конце мая принято решение "О порядке открытия хозяйствующими субъектами республик торговых домов, торговых представительств, дочерних предприятий, фирменных магазинов, дилерских сетей и консигнационных складов за пределами таможенной территории Республики Узбекистан".

Завод "Компрессор" уже к концу нынешнего года планирует открыть торговый дом в России. Вообще, реализация этого положения должна активизировать присутствие Узбекистана на рынках России, Украины, Казахстана, Белорусии.

— Кроме того, — заключил председатель правления АО В. Фрошгейзер, — есть полная поддержка создания финансово-промышленной группы "Узроскомпрессор" с участием московского завода холодильного машиностроения "Компрессор". А это позволит значительно расширить взаимовыгодные экономические и производственные связи между предприятиями Узбекистана и России. Так что наше присутствие на российском рынке заметно улучшится. А это ведь тоже можно отнести к тем пунктам, которые ведут к успеху.

Л. СПИРИДОНОВ, к. рр. "Народного слова".



ШЕЛ ПО МАРШРУТУ АВТОБУС



перевозом в "Ташобластане". В парке ежемесячно подводятся итоги работы среди шоферов, ремонтников и наиболее достойные получают материальное вознаграждение. Этот дополнительный стимул во многом влияет на общие показатели парка: на должном уровне регулярность движения на маршрутах связывающих Алматы с районами столичной области.

В самом городе — крупном индустриальном центре республики — проблемы пассажирского транспорта полностью не решены. Поэтому здесь недавно прошли тендеры, цель которых поднять уровень обслуживания населения.

Победителями на двух направлениях маршрутного такси стали владельцы частных микроавтобусов, теперь они стремятся не допускать перебоев в движении, содержат в хорошем состоянии свою технику.

Появление частного транспорта на маршрутах всецело поддерживается городским хокимиятом. Конкуренция помогает выявить слабые места в работе АТП, открыть дорогу достойным автопарку соперникам. Тем, кто до недавнего времени был монополистом в своей отрасли, теперь приходится думать над улучшением обслуживания населения. Рыночные механизмы на транспорте сегодня особенно ярко проявляются на маршрутах, связывающих столицу с Янгйулем, Чирчином, где владельцы личных машин оказались доминирующими. Они держатся приемлемых цен, стремятся угостить пассажиров, предлагают ему более комфортабельные условия.

Одним словом, у нас появляется выбор, а значит, и возможность пользоваться сравнительно дешевым и удобным средством передвижения.

А. ХАТАМОВ, соб. к. рр. "Народного слова".

НА СНИМКАХ: хорошее настроение у Самата-ака Идиллаева, знает свое дело автоэлектрик Алим Зекерия; начальник колонны №2 Алматыского АТП Абдусатор Урабаев (в центре) беседует с группой водителей. Фото В.БАСКАКОВА.



Создание благоприятных условий для формирования класса собственников, ускорение развития частного предпринимательства, малого и среднего бизнеса во многом зависят от привлечения в сферу малой и частной предпринимательской деятельности кредитных ресурсов и прямых кредитных инвестиций. И здесь, безусловно, велика роль банков страны.

ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

Узтаджирбанк создан в январе 1993 года специально для обслуживания предпринимателей. Указом Президента "О мерах по дальнейшему стимулированию развития частного предпринимательства малого и среднего бизнеса" предусматривается расширение функций банков по привлечению иностранных инвестиций. Сейчас все усилия коллектива банка направлены на выполнение задач, поставленных этим указом перед банковской системой страны.

Основными приоритетными направлениями деятельности банка являются оказание поддержки в развитии предпринимательства, новых форм собственности на селе, развитие и укрепление фермерских хозяйств, арендаторов, кооперативов, малых, средних предприятий и фирм путем оказания банковских услуг.

Банк финансирует перспективные проекты, оказывает всемерную поддержку предпринимательскому движению, становлению и укреплению фермерских хозяйств и других форм многоукладной экономики.

Учитывая, что одним из приоритетных направлений в ускорении развития экономики нашего государства является привлечение иностранных инвестиций, Узтаджирбанком было подписано соглашение с дочерним предприятием Центральноазиатского Американского фонда поддержки предпринимательства компании АКК (Азиатская кредитная компания

Кроссрудз) о выполнении функций агента и обслуживающего банка по кредитованию малого, среднего и частного бизнеса в Республике Узбекистан.

На сегодняшний день из средств фонда по программе поддержки предпринимательства в Узбекистане через Узтаджирбанк оформлены и выданы кредиты в сумме 3.130 тыс. долларов США для финансирования 35 проектов. В основном кредиты были выданы на производство товаров народного потребления, переработку сельхозпродукции и животноводства, приобретение медицинской оборудования, сельскохозяйственных машин, развитие туризма, что позволило создать дополнительно около 250 рабочих мест.

В их числе можно отметить ТГП "Шамс", специализирующееся на производстве спичек (Наманган). До 1995 г. Узбекистан полностью зависел от импортных поставок спичек, а ТГП "Шамс" в 1996 г. освоил их производство и в настоящее время планирует удвоить его по сравнению с 1997 г.

Фермерское хозяйство Усмонхожи (Анжидан) получило кредит на покупку оборудования для переработки молочных продуктов. В 1997 г. фермерское хозяйство произвело 13 видов молочных продуктов на общую сумму 17,5 млн. сумов. После покупки оборудования по производству и расфасовке мороженого фирмы "Тетра Лак Хоьер" хозяйство увеличит ас-

сортимент, а по своему качеству мороженое не будет уступать мировым стандартам. Данный проект позволит дополнительно создать около 8 постоянных и 30 сезонных рабочих мест.

Среди заемщиков — Анджиданское молодежное телевидение, ЧП "Табан" по производству полиэтиленовых труб (Ташкент) и другие.

Следует сказать, что "Азиатская кредитная компания Кроссрудз" и создана для ускорения роста малых предприятий и развития кредитования именно малого и частного бизнеса. АКК выдает кредиты в размере от 1.000 до 300.000 долларов США сроком до 3 лет частным предпринимателям через Узтаджирбанк по всей территории Республики Узбекистан. Годовая процентная ставка при этом составляет от 12% до 22%. Возврат кредитов возможен в суммах.

Предпринимателям необходимо знать, что кредиты, получаемые по линии американского фонда, могут быть использованы для приобретения оборудования, станков, строительных и упаковочных материалов. Полученный кредит может быть использован также для обновления недвижимого имущества, наращивания оборотного капитала и на иные цели, направленные на развитие предприятия.

С. КАМБАРОВ, председатель правления Узтаджирбанка.

Отметим: в науке давно существует определение светского государства — правда, на наш взгляд, весьма упрощенное. Согласно ему, таковым является государство, во главе которого стоят нерелигиозные (светские) государственные деятели и действуют светские (нерелигиозные) законы. На самом деле все обстоит, конечно, гораздо сложнее. Ведь отношения с религией в разных государствах складываются по-разному, и совсем не одинаковая роль отводится религии. Одинаковым остается главное — все государства современного цивилизованного мира безоговорочно признают, что высшим неотъемлемым благом всякого человека является свобода самоопределения, право свободного развития духа, право иметь собственные убеждения, исповедовать или не исповедовать какую-либо религию, учение и т. д.

Свобода совести, таким образом, приводит к свободе мысли, веры, убеждений, а следовательно, к свободе совести, как к высшему благу. Это истинно, как всегда, так и теперь, почти банальным, однако человечеством для их достижения и постижения пришлось пройти долгий путь, полный трагедий и величайших жертв. Именно область религиозных (и философских) воззрений и верований на протяжении тысячелетий была главной ареной борьбы личности с властью, борьба личности за свою духовную самостоятельность, чтобы не быть голословным, совершив краткий экскурс в историю.

Эти истины, как всегда, так и теперь, почти банальным, однако человечеством для их достижения и постижения пришлось пройти долгий путь, полный трагедий и величайших жертв. Именно область религиозных (и философских) воззрений и верований на протяжении тысячелетий была главной ареной борьбы личности с властью, борьба личности за свою духовную самостоятельность, чтобы не быть голословным, совершив краткий экскурс в историю.

Античный мир не знал свободы совести в современном понимании этого слова. В лучшем случае, это было понимание свободы совести как немыслимо слово "терпимость", допущение поклонения другим богам, помимо признанных государством, но никак образом не во вред государственной религии.

Средневековое христианство пошло в этом отношении еще дальше. Оно отказалось от принципа терпимости по отношению к иным от христианства религиям, а в них пагубные "ереси и лжеучения". Сторонники следуют бороться всеми средствами, вплоть до окончательного торжества "истинной" церкви, вне которой нет ни истины, ни равенства.

Серьезно же вопрос о свободе вероисповедания (свободе совести) в Европе был поставлен во времена реформации. Но до

За строкой Закона РЕЛИГИЯ В СВЕТСКОМ ГОСУДАРСТВЕ

Выступая на XI сессии Олий Мажлиса, Президент Узбекистана Ислам Каримов подчеркнул: "Наша цель состоит в построении свободного демократического государства и справедливого общества, где будут в полной мере обеспечены его права и свободы, независимо от национальной принадлежности и вероисповедания". Вопрос этот не простой, он волнует человечество на протяжении многих веков, но всегда свобода совести, светскость государства выступали непременным условием в борьбе за свободу и демократию.

го время он решался только в смысле свободы культуры для представителей, а не для всех религий вообще. Долгое время светские правительства и духовные власти не могли подняться до понятия о свободе веры. Допускалась только терпимость по отношению к разным родам религиозных культов. Лишь Французская революция и ее поистине великий документ — Декларация прав человека и гражданина 1789 года объявила, что никто не может подвергаться преследованиям или какому-либо притеснению за свои религиозные убеждения, если они не нарушают установленного законом общественного порядка. Этот принцип в дальнейшем лег в основание конституции о религии большинства европейских стран.

Современное правовое государство признает себя индифферентным по вопросам веры: оно наделяет одинаковым гражданскими и политическими правами членов различных религиозных конфессий. Государство оказывает одинаковое покровительство всем вероисповеданиям и тактично устраняет религиозные различия во всех сферах гражданского и политического права. При этом представители различных конфессий должны, конечно, уважать и не нарушать права представителей других конфессий.

Следствием признания современным правовым государством свободы совести является право каждого человека выбирать по своему убеждению веру из одного религиозного общества и выступать в другое или не исповедовать никакой религии без опасения преследований или ограничений своих гражданских и политических прав. За примером далеко ходить не надо. Обратимся к нашей Конституции, статья 31 которой гласит: "... Каждый имеет право исповедовать любую религию или не исповедовать никакой. Неподуступимо принудительное насаждение религиозных взглядов".

В настоящее время почти все конституции мира гарантируют свободу вероисповедания. Степень развития религиозной свободы вообще находится в зависимости от культурного и интеллектуального потенциала страны. При этом общий дух терпимости и уважения к чужим верованиям способствует, конечно, и развитию политической свободы. Все свободы вообще — религиозная, политическая, философская и т. д., как видно из истории и как мы убеждаемся на примере Узбекистана после обретения им независимости, — тесно связаны между собой и развиваются совместно.

Сразу после обретения независимости первая республика встали многие сложные вопросы и проблемы самого различного характера и содержания. Необходимо было определить приоритеты развития. Среди них, несомненно, выделялись проблемы экономического роста и реформирования экономических отношений как первоосновам всякого общественно-политического развития. Тем не менее Президент республики счел необходимым подчеркнуть, что явно ошибается те, кто считает, что сначала нужно решить экономические проблемы, а уж потом переходить к возрождению духовности.

Духовность — пишет он — энциклопедия человека, народа, общества, государства. Нет ее — никогда не будет для них блага". Определенная роль в возрождении духовности отводилась религии — исламу.

К сожалению, история знает немало примеров, когда религия использовалась не как созидательная, а как разрушительная сила, как фанатизм, самими характерными качествами или проявлениями которого является страстная убежденность в истинности только своей конфессии, а также полная нетерпимость к другим.

Фанатизм — это очень опасное! Он способен вызвать дестабилизацию в обществе, стать основой для зарождения религиозного экстремизма, который отличается прежде всего призывами (а иногда и действиями) насильственного характера.

Президент нашей республики четко сформулировал отношение государства к религии: "Мы за то, чтобы религия продолжала выполнять роль, приобретенная на протяжении тысячелетий, но не должна становиться основой для зарождения религиозного экстремизма, который отличается прежде всего призывами (а иногда и действиями) насильственного характера".

Президент нашей республики четко сформулировал отношение государства к религии: "Мы за то, чтобы религия продолжала выполнять роль, приобретенная на протяжении тысячелетий, но не должна становиться основой для зарождения религиозного экстремизма, который отличается прежде всего призывами (а иногда и действиями) насильственного характера".

В чем же проявляется угроза исламского фундаментализма в отношении Узбекистана? Распространение этого тече-

ния способно подорвать доверие верующих мусульман к государству и его реформам, разрушить гражданское общество, национальное согласие. Ортодоксальные исламисты ставят целью дискредитацию демократии, светского государства и многоконфессионального общества. Очень опасно также провоцирование противостояния населения путем деления религии на "истинную" и "ложную". Это уже привело к расколу нации в ряде стран.

На XI сессии Олий Мажлиса Президент Ислам Каримов счел необходимым обратиться к народу на актуальность и безотлагательность принятия нового Закона о свободе совести. "Наша страна перешла к вопросу о свободе совести, который имеет важное значение для нашей жизни, для нашего будущего, для здоровья и благополучия наших детей и является важнейшим условием демократического общества".

Закон в новой редакции принят вполне конкретно и корректно определен четкий порядок образования и функционирования религиозных организаций, определены правовое поле и границы ранее существовавшие проблемы и определенные основные принципы государственной политики в данной области. Определены также мера ответственности должностных лиц. Данный закон без преувеличения можно назвать законом прямого действия.

М. ИСЛАМОВ, профессор.

К 1000-летию эпоса "Алломыш"

ТАЙНА ПРИНЦА С ЗОЛОТОЙ КОСОЙ

В дастане "Алломыш" в соответствии с эпической традицией через образ пастуха Кайкубада повествуется о древнем узбекском обычье, сближающем различные племена и народности...

Барчин, Алломыш едет на чудесном коне Байчибаре в страну калмаков. По дороге Алломыш находит ночлег на мазаре...

Вступив на калмацкую землю, Алломыш, как сказывают бахши, "по Чинбирчилю проезжает. Видит — в одном месте девятностар баранов принадлежали Байсары-бию...

Вступив на калмацкую землю, Алломыш, как сказывают бахши, "по Чинбирчилю проезжает. Видит — в одном месте девятностар баранов принадлежали Байсары-бию...

Вступив на калмацкую землю, Алломыш, как сказывают бахши, "по Чинбирчилю проезжает. Видит — в одном месте девятностар баранов принадлежали Байсары-бию...

Вступив на калмацкую землю, Алломыш, как сказывают бахши, "по Чинбирчилю проезжает. Видит — в одном месте девятностар баранов принадлежали Байсары-бию...

Вступив на калмацкую землю, Алломыш, как сказывают бахши, "по Чинбирчилю проезжает. Видит — в одном месте девятностар баранов принадлежали Байсары-бию...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

Самостоятельно, в значительной степени комическую роль Кайкубада получил в эпизоде пленения. Семь лет проводит Алломыш в подземелье калмацкого шаха...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

макского шаха, услышав игру Кайкубада, велит своим девушкам привести его в свой дворец. Кайкубада спрашивают, девушки бьют его палками...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

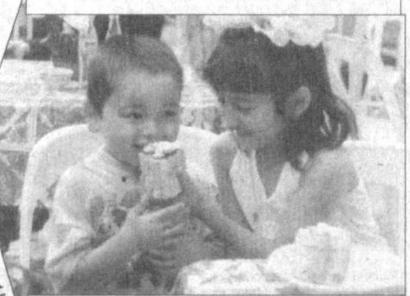
требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

требуку напяливал и так ходил. Из Чин-Мачина (Китай) родом сам он был. Сохнув по Тавка, под видом кала он ходил...

НЕ ОПЕРАТИВНО В СТОЛИЦЕ В СТРАНЕ ИНТЕРЕСНО

"ДОН АМИГО" — ЭТО ВКУСНО!

Каков он, нынешний предприниматель, представитель так называемого "среднего класса", на которого и делает сегодня ставку наше государство...



Алишер Хайтов — владелец частной кондитерской фирмы "Дон Амиго", что расположена на Фархадском рынке Чиланзарского района...

НА СНИМКЕ: ребяташки — самые главные потребители продукции фирмы. Фото: Л. КОРНИЕНКО.

Сам технолог-кондитер, немало лет проработавший по специальности, он объединил вокруг себя таких же специалистов-энтузиастов. И дело пошло...

Я думаю, это оттого, — говорит Хайтов, — что мы не гнались за сиюминутной выгодой. При отличном качестве (а это для нас самое главное)...

Сейчас это небольшое предприятие выпускает около 10 наименований изделий. Продукция предприятия — сюзане, покрывала, занавеси, бытовая посуда...

НА СНИМКАХ: стежок за стежком выводит узор на ткани мастер-золотошвей Назира Файзиева; гончарам Мухаммадусту Шарипову и Орикулу Джуманову есть что обсудить с руководителем предприятия Раббимом Бабаназаровым...

ТАЙЛАКСКИЕ МАСТЕРА

Мастерская национальных промыслов, организованная при Тайлакском районном отделении благотворительного фонда "Олтин мерос"...



НА СНИМКАХ: стежок за стежком выводит узор на ткани мастер-золотошвей Назира Файзиева; гончарам Мухаммадусту Шарипову и Орикулу Джуманову есть что обсудить с руководителем предприятия Раббимом Бабаназаровым...

"ФАРИШ ЖУНИ": СЕГОДНЯ И ЗАВТРА

Расположенной в поселке Банд Фаришского района прядильной фабрике "Фариш жуни" нет еще и года. Однако же у коллектива фабрики есть все основания гордиться успехами...



В прошлом году здесь было установлено новое оборудование стоимостью 141 тысяча долларов США. Теперь мощность фабрики составляет 75 тонн шерсти в год...

НА СНИМКЕ: рабочая прядильного цеха Озода Раббимова. Фото Б. УРАЕВА (УзА).

МОЗГОВ МАЛО, НО БЕГУНЫ ОТМЕННЫЕ

Национальный фестиваль фиников в городе Индио, Калифорния, по праву считается самым экзотическим американским фестивалем...

МОЗГОВ МАЛО, НО БЕГУНЫ ОТМЕННЫЕ

Национальный фестиваль фиников в городе Индио, Калифорния, по праву считается самым экзотическим американским фестивалем...

НАМ ЕСТЬ О ЧЕМ РАССКАЗАТЬ

Насыщенная история народов, населяющих древнюю землю Узбекистана, богатая и самобытная культура нашего края закономерно вызывают и вызывают во всем мире интерес...

В том, насколько велик интерес к нашей республике у зарубежной общественности, удалось убедиться, будучи в служебной командировке в Германии...

В этом вопросе интересен опыт немецких друзей. В Ташкенте для интересующихся Германией, ее историей, культурой есть выбор источников информации...

Конечно же, организация информационно-культурного центра сопряжена с определенными затратами. (Поиск решения этого вопроса занималась даже состоявшаяся в сентябре прошлого года в Ташкенте Международная конференция "Инвестиции в культуру в странах Центральной Азии"...)...

Думается, что создание здесь информационно-культурного центра Республики Узбекистан отвечало бы самым насущным потребностям и послужило бы стимулом для укрепления взаимовыгодного сотрудничества между нашими государствами...

С.ШАРАПОВА, политолог Ташкентского государственного института востоковедения.

РЕКЛАМА

ОБЪЯВЛЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ ТЕНДЕРА НА ПОСТАВКУ ОБОРУДОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОМУ МУЗЕЮ ИСКУССТВ УЗБЕКИСТАНА, 1997/98 г.

Согласно подписанным 5 сентября 1997 года обменным нотам между правительством Республики Узбекистан и правительством Японии...

Заинтересованные фирмы могут обратиться в Министерство по делам культуры, Управление по делам музеев, комната №1, и приобрести тендерный документ...

Для получения более подробной информации обращаться к: г-же Барно Рахимовой, начальнику Управления по делам музеев; г-ну Джохонгир Садуллаеву, гл. специалисту Управления международных связей.

Адрес: Министерство по делам культуры Республики Узбекистан, 700129, Ташкент, ул.А.Навои, 30. Тел.: (371) 144-52-83, 144-22-81.

TENDER NOTICE FOR THE SUPPLY OF EQUIPMENT FOR EXHIBITION TO THE STATE MUSEUM OF ARTS OF UZBEKISTAN, 1997/98

The Ministry of Cultural Affairs of the Republic of Uzbekistan hereby invites Tenderers from Japanese firms who have registered branch office(s) or liaison office(s) or registered agent(s) in the Republic of Uzbekistan...

Interested firms may obtain tender documents on the day of publication of tender notice and the next day in the Ministry of Cultural Affairs of the Republic of Uzbekistan Museums Affairs Department, room № 1 against payment of US \$30...

All tenders shall be submitted to the Ministry of Cultural Affairs of the Republic of Uzbekistan from the day of tender notice till 10.00 a. m. on the 17th of July, 1998 and will be open directly after submission...

For the further information, contact as follows: Mrs. Barno Rakhimova, Chief of the Museums' Affairs Department; Mr. Jakhongir Saqdullaev, International Relations' Department.

Address: Ministry of Cultural Affairs of the Republic of Uzbekistan 700129 Tashkent, Navoi str., 30. Tel.: (371) 144-52-83, 144-22-81



Аргентина — Ямайка. Первый гол Батистуты.



Германия — Югославия. Делян Станкович открывает счет.

СКУКА БОЛЕЛЬЩИКАМ НЕ ГРОЗИТ

Последний день второго тура вполне мог принести еще два ничейных исхода. И они не выглядели бы нелогичными, потому что и в матче Колумбия — Тунис, и во встрече Румыния — Англия соперники были достойны друг друга.

Однако удача должным образом отмечает тех, кто стремится к ней больше, кто борется до самого последнего свистка. И вряд ли бы судьба подарила победу колумбийцам только из сострадания к их тренеру Эрнано Гомесу, которому могли предъявить претензии на родине за изгнание из команды знаменитого форварда Фаустино Аспарильго. Куда логичнее предположить, что этот шаг, предпринятый тренером прежде всего, чтобы не допустить развала национальной команды, сплотил сборную. Что и вылилось в победный гол Пресьядо за семь минут до конца игры.

Англичан, владевших титулом чемпионов мира в течение четырех лет после выигрыша его на "Уэмбли" в 1966 году, некоторые математико-астрологические изыски выводят на новую вершину в 98-м. Как знать, возможно, это все же произойдет. Но только если подопечные Гленна Ходдла не будут жадать, когда заветный плод упадет к их ногам сам, а предпримут к этому максимальные усилия.

Пока этого у представителей Туманного Альбиона не получается: соперник, жаждавший победы по крайней мере не меньше, оказался англичанам не по зубам. Хорошо, если только в этот понедельник вечер. А если то же повторится в последней игре с колумбийцами 26 июня? Ведь тех в следующий круг выведет только победа. И не окажется ли в таком случае прагматичная ставка на ничью, которая сможет устроить англичан, битой картой?

Вот ведь и в игре с румынами остроты вроде и стремилась к победе, но не были бы горячие и ничей. Это продемонстрировали нулевой первый тайм, это подтвердил и вроде шедший к ничьей после того, как 18-летний

Второй тур предварительных игр XVI чемпионата мира получился куда более боевым, чем стартовый. Хотя ничейных результатов в нем оказалось даже больше — шесть против пяти в первом туре. Просто ничья ничья рознь, и одно дело, когда команды приводят матч к такой развязке из осторожности или нежелания раньше времени раскрывать все свои козыри в дебюте чемпионата, и совсем другое, когда результат эротически рождается в ожесточенной, самоотверженной, зрелищной и азартной борьбе.

Майкл Оуэн отбил гол румына Вьорела Молдавана, второй. Однако счет 1:1 в итоговый протокол внес не был, потому что довольствоваться малым не захотели румыны. И на последней ми-

бразильцев. Думается, не рискнут заразиться им и французы, хотя вполне могут позволить себе ничью с датчанами. Да и хорваты с аргентинцами наверняка не станут сдерживать игровой азарт. Чт-

Положение после второго тура

Группа А	ВНПО	Группа Е	ВНПО
Бразилия 2 0 0 5-1 6		Голландия 1 1 0 5-0 4	
Норвегия 0 2 0 3-3 2		Мексика 1 1 0 5-3 4	
Шотландия 0 1 1 2-3 1		Бельгия 0 2 0 2-2 2	
Марокко 0 1 1 2-5 1		Корея 0 0 2 1-8 0	
Группа В	ВНПО	Группа F	ВНПО
Италия 1 1 0 5-2 4		Германия 1 1 0 4-2 4	
Чили 0 2 0 3-3 2		Югославия 1 1 0 3-2 4	
Австрия 0 2 0 2-2 2		Иран 1 0 1 2-2 3	
Камерун 0 1 1 1-4 1		США 0 0 2 1-3 0	
Группа С	ВНПО	Группа G	ВНПО
Франция 2 0 0 7-0 6		Румыния 2 0 0 3-1 6	
Дания 1 1 0 2-1 4		Англия 1 0 1 3-2 3	
Юж. Африка 0 1 1 1-4 1		Колумбия 1 0 1 1-3 3	
Сауд. Аравия 0 0 2 0-5 0		Тунис 0 0 2 0-3 0	
Группа D	ВНПО	Группа H	ВНПО
Нигерия 2 0 0 4-2 4		Аргентина 2 0 0 6-0 6	
Парагвай 0 2 0 0-2 2		Хорватия 2 0 0 4-1 6	
Испания 0 1 1 2-3 1		Япония 0 0 2 0-2 0	
Болгария 0 1 1 0-1 1		Ямайка 0 0 2 1-8 0	

нута Даниэль Петреску протолкнул победный мяч в сетку ворот соперников — 2:1.

Да, ничейный вирус опасен, не дай Бог подвергнуться его воздействию. Не случайно тренер четырехкратных чемпионов мира Марио Загалло, касаясь предстоящей игры с норвежцами, заявил, что отдыхать, когда предварительная задача выполнена, не в характере

до большинства остальных игр, то в них на карту будет поставлено столько, что скучать болельщикам наверняка не придется.

С. ДАНИЛОВ, корр. "Народного слова". Обзор подготовлен при информационной поддержке фирмы MASTER-PRESS

С момента первого чемпионата мира 1930 года по настоящее время было зафиксировано 18 голов в "свои ворота".

ЭТО ЛЮБОПЫТНО...

За всю историю чемпионата мира допинга из финальных игр были исключены три футболиста. Речь идет о гаитянском игроке Жанае Джозефе (1974), шотландце Джонстоне (1978) и знаменитом аргентинце Марадоне (1994).

Самое большое количество красных карточек, "выписанных" арбитрами футболистам во время чемпионата мира, восходит к 1994 году: тогда пятнадцать игроков были удалены с поля.

Самым лучшим нападающим Кубка мира был признан немецкий футболист Гера Мюллер (10 голов) в 1970 году. Самым молодым победителем чемпионата мира за всю историю признан Пеле: ему в 1958 году было 17 лет и 8 месяцев.

В ходе нынешнего чемпионата во Франции на поле выйдут более 700 игроков, 34 арбитра и 30 боковых судей.

Бразилия в 16-й раз принимает участие в чемпионатах мира. Она становится чемпионом мира четыре раза: в 1958, 1962, 1970 и 1994 годах.

Годовой доход футбольной звезды международного класса часто равняется бюджету малого и среднего предприятия на Западе. Бразильская звезда футбола Роналдо получает в месяц 416 тысяч долларов, сюда еще нужно прибавить около 166 тыс. долларов от рекламирования различных товаров. Другие игроки, такие, как его земляк Ривальдо из "Барселоны", например, или немецкий футболист Саммер из "Боруссии", аргентинец Батистута из "Фиорентины", получают от 250 до 333 тыс. долларов в месяц. В Европе насчитывается около 30 футбольных звезд, зарабатывающих 250 тысяч долларов в месяц. Доход от рекламных контрактов зачастую составляет от двух третей до половины их заработка.

Ж. ДЕККАНОВ, ИА "Жахон". Париж.

Внимание: конкурс!

СЕМЬЯ И ЭКОЛОГИЯ ГЛАЗАМИ ДЕТЕЙ

Решение о проведении республиканского конкурса "Семья и экология глазами детей" принято на днях правлением Международного фонда "Экосан".

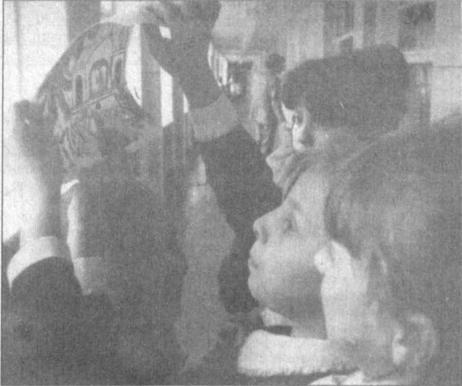
1998 год, объявленный указом Президента годом семьи, должен стать в нашей стране показательным в осуществлении широкомасштабной программы мер по реализации интересов семьи — укрепления важнейшей ячейки общества.

В этом плане вопросы воспитания гармонично развитого здорового поколения представляют особую важность. Экологическое сознание ребенка формируется в семье. И прививать детям гигиенические навыки, правила соблюдения чистоты и порядка в доме, бережливого отношения к природе надо с малых лет. Ребенок сам экологичное сознание и хочет жить в гармоничной среде. Посмотрите на детские рисунки и вы поймете, что это так.

Конкурс ставит целью активизировать работу по духовно-нравственному воспитанию, поднять экологическую культуру семьи. Он будет проходить в три тура в следующие сроки:

- 1-й, районный и городской — до 30 сентября;
- 2-й, областной — до 30 октября;
- 3-й, финальный республиканский — до 5 декабря.

Итоги конкурса подводятся накануне Дня Конституции. На всех этапах творческого конкурса участники в возрасте до 16 лет попробуют свои силы в пяти конкурсных номинациях, включающих литературные сочинения (до 3 страниц машинописи) на заданную тему (рассказы, юморески, сценки, стихи), художественно-прикладное творчество (рисунки), видео- и фотосюжеты, работы юных натуралистов по со-



зданию уголков живой природы в доме (цветы на подоконнике, аквариум, птицы, домашние животные, продукция приусадебных участков). Конкурс дает возможность проявить творческую фантазию, умение детворы. И, конечно, им в подготовке конкурсных работ будут помогать родители, вся семья.

Среди тем, предлагаемых конкурсантам, есть посвященные семейным традициям здорового образа жизни: "Чистота — залог здоровья", "Папа, мама, я — здоровая семья", "Кто главный эколог в доме?", "Семейные реликвии", "Весь мир у моего порога", "Отходы — в доходы".

Так что юным талантам остается творить, выдумывать, пробовать. И чем больше детей примет участие в конкурсе, тем лучше.

Жюри, в которое войдут видные деятели образования, культуры и науки, представители многих общественных творческих

организаций, не оставит ни одну конкурсную работу без внимания. Смотри под эгидой МФ "Экосан", его областных и городских организаций и при поддержке спонсоров проводят неправительственная общественная организация "Союзом бола" и инициативная группа благотворительного общества "Бахтли келажамиз".

Победителей конкурса "Семья и экология глазами детей" ждут ценные призы, подарки. Лучшие работы детей станут основой экспозиций, фотовыставок, шоу-программ, экологического календаря "Встреча XXI век", телепередач и телефильмов.

На дворе — лето, школьные каникулы. Самое время решиться и принять участие в экологическом конкурсе.

Р. ФАРХАДИ, корр. "Народного слова".
НА СНИМКАХ: все дети талантливы.



И ВНОВЬ МЕСТАМИ БУДЕТ КАПАТЬ

24 июня по Каракалпакстану, Хорезмской, Бухарской и Навоийской областям малооблачно, по остальной территории Узбекистана ожидается переменная облачность, в отдельных районах возможны кратковременные дожди, грозы. Ветер восточный, 5 — 10 метров в секунду, при грозе с усилением до 15 — 20.

Температура воздуха: по Каракалпакстану, Хорезмской, Бухарской и Навоийской областям ночью — 20 — 25, днем — 35 — 40 градусов тепла;

по Кашкадарьинской и Сурхандарьинской областям ночью — 18 — 23, днем — 31 — 36 тепла;

по областям Ферганской долины ночью — 18 — 23, днем — 32 — 37 тепла;

по горным районам Ташкентской области ночью — 12 — 17, днем — 23 — 28 тепла.

В столице Узбекистана — переменная облачность, возможны кратковременные дожди, грозы. Ветер восточный, 3 — 8 метров в секунду, при грозе с усилением до 15 — 17. Температура воздуха ночью 20 — 22, днем — 34 — 36 градусов тепла.

АООТ "Савдоэро" с глубоким прискорбием извещает о безвременной кончине помощника председателя правления по кадрам **ХВАН ЭРЫ Дмитриевны** и выражает соболезнование родным и близким покойной.



БЕГУ ВСЕ ВОЗРАСТЫ ПОКОРНЫ

Уже в шестой раз в Ташкенте прошли финальные старты Олимпийского дня бега — мероприятия, проводимого в честь дня рождения Международного олимпийского комитета во всем мире. В этом году МОК исполнилось 104 года, а свои дни бега он проводит в сотрудничестве с Международной федерацией легкой атлетики (ИААФ) уже в 12-й раз.

Нынешний всемирный праздник бега был посвящен еще одному важному для всего человечества делу — борьбе против наркомании. Это особо подчеркивалось в послании президента МОК Хуана Антонио Самаранча, которое на церемонии открытия Шестого всеузбекского дня бега огласила двукратная олимпийская чемпионка Бера Джукнова. "Этот год представляет уникальную возможность еще раз мобилизовать общие усилия и направить через олимпийское движение в массы и, в частности в молодежь, послание с содержанием олимпийских идеалов, которое ставит перед собой цель укрепления здоровья людей через спорт и физическую деятельность. В рамках этой деятельности в пригласившую вас посетить Олимпийский день бега или любое другое спортивное мероприятие теме здоровья или включить в эти мероприятия программы здоровья".

В нашей стране этот праздник не только актуален — он напрямую перекликается с проводимой в жизнь программой "Союзом авлод учун" — "За здоровое поколение".

А те две тысячи участников спортивного праздника, которые вышли на старт "Олимпийской мили" (лишь для самых маленьких и самых пожилых эта дистанция была сокращена вдвое), самым фактом своего участия в этой всемирной акции голосовали прежде всего за здоровье, здоровый образ жизни. Каждый стремился обязательно завершить забег, на финише которого ждал подписанный самим Самаранчем сертификат, удостоверяющий его вклад в это благородное дело.

Финальный пробег собрал на главной площади страны "Мустакилик" посланцев практически всей республики (не было только сурхандарьинцев). Как отметил главный судья Дня бега Геннадий Арауманов, в нем участвовали в общей сложности 73 организации. А наиболее активны — Ташкентская и Сырдарьинская области, Ферганская долина. Столице же наряду с ведущими спортсменами очень широко представляли энтузиасты здорового образа жизни из клубов "Икар", "Кентавр", "Моржи".

Надо сказать, что в организации Олимпийского дня бега вместе с Национальным олимпийским комитетом, Госкомспортом, Федерацией легкой атлетики Узбекистана и столичным спорткомитетом с каждым годом все активнее участвуют спонсоры. И не только "Кока-Кола", сотрудничающая с МОК по всему миру и в очередной раз экзиприровавшая в футболки с символикой Дня (и, кстати, НОК

Узбекистана — это впервые), но и наши местные (либо совместные) предприятия и фирмы — "Совластитал", МВМ, "Лола", "Миконд". Это очень характерный факт, когда бизнесмены начинают заботиться не только о собственном здоровье.

Еще одна деталь — внимание к событию людей, вроде бы со стороны оценивающих события нашей жизни. Так, на празднике бега присутствовал посол Франции в Узбекистане Жан-Клод Ришар. Пока — в качестве зрителя и почетного гостя. Хотя г-н Ришар заметил, что сотрудничество с удовольствием тоже вышли бы на старт, если бы заранее узнали об этом мероприятии.

В другом послестве, российском, информационной, похоже, владела: все же и в прошлом году в этой акции участвовали. А потому, как сказал пресс-атташе посольства Владимир Туркин, не только представители в Оргкомитет три "Благодарности" (теи сертификаты организаторы вручили участникам пробега по своему усмотрению), но и выставили представительную команду из восьми человек. При этом хоть и придерживались олимпийского принципа: главное — участие, пер-

вое место среди мужчин-ветеранов "увезли" в Россию.

Всего же победителей в возрастных границах от 10 до 85 лет было 18. Вот их имена: Елена Киримова (Учкрган, Наманганская обл.), Хаит Муллаева (Дангора, Ферганская обл.), Екатерина Кремлева (Наманган), Замира Амирова (Ташкент), Резеда Юсупова (Алмалык), Ирина Матросова (Ташкент), Наталья Тегучева (Алмалык), Лилия Полонская (Ташкент, клуб "Моржи"), Изида Абдукадырова (Ташкент, клуб "Икар"), Руслан Бекмухамедов (Ташкент), Фаезатдин Саидов (Шахрисабз), Кашкадарьинская обл.), Алишер Ташпулатов (Анджан), Ильёс Хамидов (Анджан), Альберт Шамисев (Навои), Евгений Киришин (Паркент, Ташкентская обл.), Ренат Рашидов (прос. Сайхун, Сырдарьинская обл.), Вагиз Абдуллин (Ангрен), Борис Сафонов.

Д. СЕРГЕЕВ.
НА СНИМКАХ: старт очередного забега; нам года — не беда, если с бегом дружны всегда. Фото Р. ГАЛИЕВА.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ об итогах годового общего собрания акционеров

ОАО "ТОШКЕНТ ШАХАР ДОН ҚАВУЛ ҚИЛИШ КОРХОНАСИ"

ОАО "Тошкент шаҳар дон қабул қилиш корхонаси" извещает своих акционеров, что 4 мая 1998 года в г. Ташкенте состоялось годовое общее собрание акционеров, которое утвердило годовой отчет наблюдательного совета о результатах деятельности общества в 1997 году, бухгалтерский баланс, счет прибылей и убытков, распределение прибыли ("за" — 15385 голосов, или 99,9% голосов акционеров, принимавших участие в собрании), заключение ревизионной комиссии ("за" — 15385 голосов, или 99,9%), заключение аудиторской фирмы о достоверности финансовой деятельности ("за" — 15385 голосов, или 99,9%), размер дивидендов за 1997 год — 123,09% к номинальной стоимости акции ("за" — 15385 голосов, или 99,9%), выпуск акций для акционеров — физических лиц в именной документальной форме ("за" — 15319 голосов, или 99,6%), устав в новой редакции ("за" — 15385 голосов, или 99,9%), регламент проведения общего собрания в новой редакции, положения об общем собрании и арбитражной комиссии, о наблюдательном совете, правлении, ревизионной и счетной комиссиях, о порядке приобретения и выкупа размещенных акций, выплаты дивидендов, увеличения (уменьшения) уставного капитала, распределения прибыли.

Избраны в состав правления:
Мухамедов У.Ю. ("за" — 15330 голосов, или 98,6%)
Ларкина И.К. ("за" — 15230 голосов, или 97,9%)

Избраны в состав счетной комиссии:
Цой Л.Е. ("за" — 15385 голосов, или 99,9%)
Кадырова М. ("за" — 15385 голосов, или 99,9%)

БАЛАНС

ОАО "Тошкент шаҳар дон қабул қилиш корхонаси" по состоянию на 1 января 1998 года

Актив	на 1.01.97 г.		на 1.01.98	
	на	на	на	на
I. Длгоосрочные активы	72151,1	59866,0	I. Источники собственных средств	97450,9
II. Оборотные активы	412693,7	583126,0	II. Обязательства	387393,0
Баланс	484844,8	642992,0	Баланс	484844,8

ОТЧЕТ о финансовых результатах за 1997 год

Показатель	Тыс. сум.	
	на 1.01.97	на 1.01.98
1. Валовой финансовый результат	1751663,7	1527890,8
2. Чистая выручка от реализации	92027,1	77625,1
3. Валовой финансовый результат от реализации	71069,2	71069,2
4. Финансовый результат (прибыль или убыток) от основной производственной деятельности	77625,1	71069,2
5. Финансовый результат (прибыль или убыток) от побочной деятельности	71069,2	39919,8
6. Общественный финансовый результат (прибыль или убыток) до уплаты налога на прибыль	72053,0	57745,0
7. Чистая прибыль	72053,0	57745,0
8. Чистые активы на 1.01.98		
9. Уставный капитал и резервный фонд		

По состоянию на 1 января 1998 года акций общества в соответствии с проспектом эмиссии, утвержденным 4.07.95г., внесенным и дополненным в проспекте эмиссии 24.04.98г., в количестве 25946 штук полностью размещены. Достоверность финансового отчета подтверждена аудиторской фирмой "Уздонмахсулот-аудит" (Лицензия Минфина РУз от 31.10.96г.).

НАРОДНОЕ СЛОВО

ХААҚ СЎЗИ

Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор **Аббасхон УСМАНОВ.**

Регистрационный № 00002. Индекс 64610. Заказ Г-097. Объем 2 п. л. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана на компьютере IBM в редакции газеты оператором ЭВМ **В. АНТОНОВОЙ.** Время подписания в печать по графику в 21.00.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
 Телефон для справок — 136-09-67
 Отдел рекламы: тел., факс — 136-09-26
 Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через два интервала.

Дежурный редактор **П. ДЮГАЙ.**
 Дежурный **Т. ОРЛОВА.**
 Старший корректор **Ф. МАХМУДОВА.**

Типография издательско-полиграфического концерна «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, дом 41. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

1 2 3 4 5 6. Подписано в [22. 10]